

## IBM Application Integration Suite on Cloud

Uraian Layanan ini menguraikan Layanan Cloud. Dokumen pemesanan yang berlaku memberikan penentuan harga dan rincian tambahan tentang pesanan Klien.

### 1. Layanan Cloud

IBM Application Integration Suite on IBM Cloud (AISOc) adalah rangkaian layanan multi-penyewa berbasis cloud. Tawaran ini menyediakan solusi yang menggabungkan kemampuan:

a. IBM App Connect Enterprise on IBM Cloud

Platform integrasi yang membahas berbagai persyaratan integrasi untuk perusahaan digital modern, menyediakan opsi konektivitas perusahaan yang luas untuk kebutuhan integrasi yang mendalam. Klien dapat menggunakan IBM App Connect Enterprise Toolkit untuk mengembangkan aset integrasi yang dikemas dan disebarkan sebagai Server Integrasi. Sebuah "Server Integrasi" berjalan dalam wadahnya sendiri untuk menjalankan pemisahan beban kerja. "Wadah" tersebut memungkinkan Klien untuk mengemas aplikasi dengan semua kebergantungannya ke dalam unit standar untuk pengembangan perangkat lunak, yang berisi semua komponen yang diperlukan, termasuk runtime, alat sistem dan pustaka, untuk memungkinkan Klien menyebarkan solusi integrasi mereka. Wadah tersedia dalam beragam ukuran, misalnya 4GB, yang menguraikan jumlah memori yang dapat diakses oleh wadah tersebut. Sebagai tambahan, Klien dapat membuat Aliran di antara aplikasi dan mengekspos Aliran tersebut sebagai pengoperasian RESTful API. "Aliran" adalah gerakan data otomatis antara sumber dan target.

Sampel disediakan untuk memungkinkan klien memulai Layanan Cloud. Sampel-sampel ini hanya ditujukan sebagai contoh dan tidak dapat digunakan dalam produksi.

b. IBM API Connect Professional pada Cloud IBM

Memungkinkan perusahaan untuk mempercepat transformasi digital mereka yang didukung oleh API dan layanan mikro. Fitur ini memungkinkan penciptaan otomatis API, penemuan sederhana dari sistem catatan, akses layanan mandiri untuk pengembang internal dan pihak ketiga serta keamanan dan tata kelola yang terintegrasi.

c. Panggilan API adalah permintaan layanan pengelolaan API melalui antarmuka terprogram.

IBM Cloud, platform cloud standar terbuka IBM untuk membuat, menjalankan, dan mengelola aplikasi dan layanan, merupakan prasyarat teknis untuk Layanan Cloud. Pada saat penyediaan, Klien harus memiliki akun Cloud IBM. Pengguna baru dapat mendaftar untuk akses melalui formulir pendaftaran online: <https://console.bluemix.net/registration>.

### 1.1 Tawaran

Klien dapat memilih dari tawaran berikut yang tersedia.

#### 1.1.1 IBM Application Integration Suite on Cloud Tingkat 1, Tingkat 2, Tingkat 3

Layanan Cloud ini ditawarkan dengan pilihan tiga lingkungan yang telah dikonfigurasi sebelumnya yang memberikan kemampuan berikut kepada Klien:

Kemampuan	Tingkat 1	Tingkat 2	Tingkat 3
Server Integrasi	1 inti prosesor virtual, memori 8 GB	2 inti prosesor virtual, memori 16 GB	3 inti prosesor virtual, memori 24 GB
Panggilan API yang dikelola per bulan	350.000	700.000	1.050.000
Titik Akhir	Tidak Terbatas	Tidak Terbatas	Tidak Terbatas
Pengguna	Tidak Terbatas	Tidak Terbatas	Tidak Terbatas
Fungsionalitas	Lengkap	Lengkap	Lengkap
Aliran penggunaan bulanan:			
Aliran Berjalan	1 Juta	1 Juta	1 Juta

Kemampuan	Tingkat 1	Tingkat 2	Tingkat 3
Data yang Ditransmisikan Keluar	1 terabita	1 terabita	1 terabita
Jam Kerja	2 ribu	2 ribu	2 ribu
Dukungan	Termasuk	Termasuk	Termasuk

Di-host di Cloud IBM, Layanan Cloud tersebut memberikan fungsionalitas yang sama kayanya pada masing-masing Tingkat, untuk:

- Menghubungkan aplikasi di lokasi dan cloud dengan aman untuk integrasi hybrid yang lancar.
- Menciptakan integrasi dengan menggunakan konektor yang kaya dan templat integrasi.
- Membuat layanan mikro dan memaparkannya sebagai API.

### 1.1.2 IBM Application Integration Suite on Cloud – per Inti Prosesor Virtual

Menyediakan kemampuan yang sama seperti Level 1 di atas yang dimiliki berdasarkan metrik biaya Inti Prosesor Virtual.

## 1.2 Layanan Opsional

### 1.2.1 Kepemilikan Hybrid IBM Application Integration Suite

Kepemilikan atas tawaran Application Integration Suite Hybrid memungkinkan Klien untuk menggunakan tawaran Layanan Cloud melalui cloud atau memasang perangkat lunak di lokasi (yaitu, "Program IBM"). Program IBM yang termasuk dalam kepemilikan ini adalah IBM Application Integration Suite.

Klien dapat menggunakan Program IBM serta mengakses dukungan teknis dan peningkatan (upgrade) Program IBM sepanjang Klien terus berlangganan Layanan Cloud.

Menyediakan kemampuan yang sama seperti Level 1 di atas yang dimiliki berdasarkan metrik biaya Inti Prosesor Virtual.

### 1.2.2 IBM Application Integration Suite Additional Flows

Jika Klien membutuhkan lebih dari kuantitas yang tercakup untuk penggunaan Aliran, Mesin Virtual Aliran Tambahan menyediakan langganan kuantitas add-on bulanan berikut ini:

- 10 ribu Aliran Berjalan;
- 10 Gigabita data yang dikirim keluar; dan
- 20 jam beban kerja.

## 2. Lembar Data Perlindungan dan Pemrosesan Data

Adendum Pemrosesan Data IBM di <http://ibm.com/dpa> (Data Processing Addendum - "DPA") dan Lembar(-lembar) Data Perlindungan dan Pemrosesan Data (disebut sebagai lembar(-lembar) data atau Ekshibit(-ekshibit) DPA) dalam tautan di bawah memberikan informasi perlindungan data tambahan untuk Layanan Cloud dan opsinya sehubungan dengan tipe Konten yang dapat diproses, aktivitas pemrosesan yang terlibat, fitur perlindungan data, serta spesifikasi mengenai retensi dan pengembalian Konten. DPA tersebut berlaku bila dan sejauh Regulasi Perlindungan Data Umum Eropa (EU/2016/679) (General Data Protection Regulation - "GDPR") diterapkan untuk data pribadi di dalam Konten.

Tautan(-tautan) ke Lembar(-lembar) Data yang berlaku:

- IBM App Connect on IBM Cloud

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=BDB070B0C02811E5BA010CF56D8211B6>

- API Connect

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=4CA6AA20BAEB11E5843895D6F7A6FCC6>

### 3. Tingkat Layanan dan Dukungan Teknis

#### 3.1 Perjanjian Tingkat Layanan

IBM memberikan ketersediaan perjanjian tingkat layanan berikut (service level agreement - "SLA") kepada Klien. IBM akan memberlakukan kompensasi yang berlaku yang paling tinggi berdasarkan ketersediaan kumulatif Layanan Cloud sebagaimana yang ditunjukkan dalam tabel di bawah. Persentase ketersediaan dihitung sebagai total jumlah menit dalam suatu bulan masa kontrak, dikurangi total jumlah menit Layanan Berhenti dalam bulan masa kontrak, dibagi dengan total jumlah menit dalam bulan masa kontrak. Definisi Layanan Berhenti, proses klaim dan cara menghubungi IBM terkait permasalahan ketersediaan layanan berada pada buku petunjuk dukungan Layanan Cloud IBM di [https://www.ibm.com/software/support/saas\\_support\\_overview.html](https://www.ibm.com/software/support/saas_support_overview.html).

Ketersediaan	Kredit (% biaya langganan bulanan*)
Kurang dari 99,9%	2%
Kurang dari 99,0%	5%
Kurang dari 95,0%	10%

\* Biaya langganan adalah harga pada masa kontrak untuk bulan yang sesuai dengan klaim.

#### 3.2 Dukungan Teknis

Dukungan teknis untuk Layanan Cloud, termasuk rincian kontak dukungan, level tingkat permasalahan, jam dukungan ketersediaan, waktu tanggapan, dan informasi serta proses dukungan lain, ditemukan dengan memilih Layanan Cloud dalam panduan dukungan IBM yang tersedia di <https://www.ibm.com/support/home/pages/support-guide/>.

### 4. Biaya

#### 4.1 Metrik Biaya

Metrik(-metrik) biaya untuk Layanan Cloud ditetapkan dalam Dokumen Transaksi.

Metrik biaya berikut berlaku untuk Layanan Cloud ini:

- Mesin Virtual (Instance) adalah setiap akses pada konfigurasi spesifik pada Layanan Cloud.
- Inti Prosesor Virtual adalah prosesor tervirtualisasi berkapasitas standar yang tersedia untuk atau dikelola oleh Layanan Cloud.

### 5. Syarat-syarat Tambahan

Untuk Perjanjian Layanan Cloud (atau perjanjian cloud dasar yang setara) yang ditandatangani sebelum tanggal 1 Januari 2019, syarat-syarat yang tersedia di <https://www.ibm.com/acs> berlaku.

#### 5.1 Verifikasi

Klien akan i) memelihara, dan memberikan berdasarkan permintaan, catatan, dan output peralatan sistem, sebagaimana yang diperlukan secara wajar bagi IBM dan auditor independennya untuk memverifikasi kepatuhan Klien terhadap Perjanjian, dan ii) segera memesan dan membayar untuk kepemilikan yang diperlukan sesuai dengan tarif IBM yang berlaku saat itu dan untuk biaya serta tanggung jawab lain yang ditentukan sebagai hasil dari verifikasi tersebut, sebagaimana yang ditetapkan oleh IBM dalam tagihan. Kewajiban verifikasi kepatuhan ini akan tetap berlaku selama jangka waktu Layanan Cloud dan selama dua tahun kemudian.

#### 5.2 Perangkat Lunak yang Diaktifkan

IBM Application Integration Suite on IBM Cloud memungkinkan penggunaan perangkat lunak yang diaktifkan (berlisensi berdasarkan ketentuan lisensi terpisah) yang diunduh oleh Klien ke sistem Klien untuk memfasilitasi penggunaan Layanan Cloud. Klien dapat menggunakan perangkat lunak yang diaktifkan hanya sehubungan dengan penggunaan Layanan Cloud dan hanya untuk syarat-syarat Layanan Cloud. Perangkat lunak yang diaktifkan diberikan "SEBAGAIMANA ADANYA".

- a. IBM App Connect Enterprise (Edisi Pengembang)
- b. IBM App Connect Enterprise dalam pengoperasian "switch mode": Modus operasi 'Switch' memungkinkan koneksi ke titik akhir di lokasi, tersedia dengan IBM Integration Bus v10.0.0.2 atau versi lebih baru.
- c. Klien yang secara terpisah berhak menggunakan IBM App Connect Enterprise v11, WebSphere Message Broker v7 atau v8, atau IBM Integration Bus v9 atau v10, dapat mengunduh dan menerapkan IBM Integration Bus v10.0.0.2 atau yang lebih baru sebagai perangkat lunak yang diaktifkan untuk dijalankan di "switch mode" bersama versi sebelumnya dari IBM Integration Bus tanpa memengaruhi hak milik di lokasi yang ada.
- d. IBM App Connect Studio: komponen opsional dari IBM App Connect Enterprise v11, untuk membuat Aliran yang memungkinkan pengguna untuk merancang dan menguji proyek integrasi secara offline dan kemudian memublikasikannya ke Layanan Cloud.
- e. Konektor Aman: komponen unduhan IBM App Connect Enterprise opsional pada IBM Cloud yang memberikan keamanan seputar transfer data antara Arus Layanan Cloud dan titik akhir yang terletak di belakang firewall.

Jika terdapat ketidaksesuaian dengan syarat-syarat lisensi yang menyertai perangkat lunak yang diaktifkan, Uraian Layanan ini yang akan berlaku.

### **5.3 Layanan Non-IBM (Tersedia Sebagaimana Adanya)**

Layanan Cloud dapat berisi tautan ke atau digunakan untuk mengakses layanan data, basis data, layanan web, perangkat lunak, atau konten lainnya milik pihak ketiga (semuanya disebut "konten"). Akses ke konten ini disediakan "SEBAGAIMANA ADANYA", TANPA JAMINAN APA PUN, SECARA TEGAS MAUPUN TERSIRAT, TERMASUK JAMINAN HAK MILIK, TIDAK ADANYA PELANGGARAN ATAU TIDAK ADANYA GANGGUAN SERTA JAMINAN DAN KETENTUAN TERSIRAT ATAS KELAYAKAN UNTUK DIPERJUALBELIKAN DAN KESESUAIAN UNTUK TUJUAN TERTENTU. Akses dapat diakhiri kapan pun oleh pihak ketiga yang bersangkutan (atau oleh IBM) atas kebijakan mereka sendiri. Klien dapat diwajibkan untuk mengadakan perjanjian terpisah dengan pihak ketiga tersebut untuk mengakses atau menggunakan konten tersebut. IBM bukanlah pihak dalam setiap perjanjian terpisah tersebut, tetapi Klien memberi wewenang kepada IBM untuk menyediakan akses tersebut sebagai bagian dari Layanan Cloud. Sebagai ketentuan yang tegas atas Perjanjian ini, Klien menyetujui untuk mematuhi syarat-syarat perjanjian yang terpisah, serta setiap pedoman atau batasan penggunaan yang berlaku untuk konten pihak ketiga tersebut, dan Klien menyetujui untuk membebaskan IBM dari setiap klaim yang timbul karena atau berkaitan dengan pelanggaran Klien atas perjanjian yang terpisah, pedoman, atau batasan ini. Aplikasi titik akhir tertentu dapat tunduk pada batasan penggunaan yang diberlakukan oleh penyedia aplikasi. Hal ini dapat berakibat pada jumlah panggilan yang diizinkan ke aplikasi lebih rendah daripada batas bulanan Layanan Cloud yang relevan.

### **5.4 Pembatasan dan Kebijakan Penggunaan yang Adil**

Layanan Cloud dirancang untuk menjalankan Aliran tertentu segera ketika peristiwa pemicu yang ditentukan terjadi, tetapi IBM tidak menjamin bahwa hal ini akan terjadi dalam periode waktu yang ditentukan.

Dalam keadaan luar biasa, IBM mungkin perlu mengambil langkah-langkah untuk menghentikan atau menghapus Aliran Klien yang berdampak negatif terhadap pengguna lain atau kinerja sistem secara keseluruhan.

### **5.5 Batasan Gateway Aman**

Komponen gateway aman opsional dalam pengalaman App Connect Designer memberikan kemampuan untuk memungkinkan pengguna terhubung ke aplikasi lokal di dalam firewall mereka sendiri. Penggunaan komponen gateway tunduk pada pembatasan penggunaan sebesar 1GB per bulan. Komponen gateway menyediakan koneksi terenkripsi antara sistem lokal dan lingkungan Layanan Cloud untuk transmisi data yang lebih aman antara aplikasi lokal dan Layanan Cloud.

Penggunaan komponen gateway aman opsional adalah atas risiko Klien sendiri. Klien setuju untuk membebaskan IBM dari ganti rugi dan terhadap setiap klaim pihak ketiga yang timbul karena atau yang berkaitan dengan Klien yang menggunakan komponen ini atau memilih untuk menggunakan komunikasi yang tidak terenkripsi atau tidak aman antara aplikasi dan Layanan Cloud.

---

This document is made in the English and Indonesian languages. To the extent permitted by the prevailing law, the English language of this document will prevail in the case of any inconsistencies or differences of interpretation with the Indonesian language text of this document.

Dokumen ini dibuat dalam bahasa Indonesia dan bahasa Inggris. Sepanjang diperbolehkan oleh hukum yang berlaku, dalam hal terdapat ketidaksesuaian atau perbedaan penafsiran dengan teks bahasa Indonesia dari dokumen ini, maka teks dalam bahasa Inggris yang akan berlaku.